

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
06.05.2026

UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Barbara Nöckler	X		
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

Grundschule St. Johann - Auftrag für die Lieferung von zwei Regalen und einem Schrank an das Unternehmen Klaus Plaschke

Scuola elementare di San Giovanni - Incarico per la fornitura di due scaffali e un armadio all'impresa Klaus Plaschke

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

h8/llwHNwJCvGr+yJU5GmGG+Ltt6avRWdAj7Ay6KaNw=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

lz8pZVJlivOiO4q+CX/4fzoYBETvv2ZmmYrwVuTroRk=

Vorausgeschickt, dass die Schulstellenleitung der Grundschule St. Johann um den Ankauf von zwei Regalen und einem Schrank ersucht hat;

Premesso che la fiduciaria della scuola primaria di San Giovanni ha richiesto l'acquisto di due scaffali e di un armadio;

- dass für die Lieferung ein spezialisiertes Unternehmen beauftragt werden soll;

- che per la fornitura deve essere incaricata un'impresa specializzata;

- dass gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000 Euro mit Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben werden können;

- che secondo l'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. del 17.12.2015, n. 16 servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici;

- dass gemäß Art. 21-ter, Absatz 2 des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2, Absatz 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, unbeschadet der Bestimmung gemäß Art. 38 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- che ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1 del 29.01.2002 per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della L.P. n. 16 del 17.12.2015, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della legge provinciale 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

- dass es keine AOV-Rahmenvereinbarung und keine aktive Zulassungsbekanntmachung auf dem elektronischen Markt Südtirol (EMS) für Dienstleistungen, die mit den gegenständlichen vergleichbar sind, gibt;

- che non esiste una convenzioni-quadro ACP e che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esiste un bando di abilitazione attivo relativamente ai servizi comparabili con quelli da acquisire;

Nach Dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung und aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für die gegenständliche Lieferung das Verfahren der Direktvergabe zu wählen;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto della fornitura, per motivi di semplificazione delle procedure, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Festgestellt, dass folgender Kostenvoranschlag eingelangt ist:

Constatato che è pervenuto il seguente preventivo:

Wirtschaftsteilnehmer/Operatore economico	Prot. Nr.	Angebot/offerta (netto)
Klaus Plaschke	0006298/01.04.2026	€ 1.335,00

- dass das Vergabeverfahren über das Informationssystem Öffentliche Verträge („ISOV-Plattform“) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it>) abgewickelt wird;

- che la procedura di affidamento viene eseguita tramite il sistema informativo contratti pubblici ("piattaforma SICP") della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige (<https://www.bandi-altoadige.it>);

- dass die Gemeinde Ahrntal ein Angebot vom Unternehmen Klaus Plaschke über die digitale Plattform eingeholt hat;

- che il Comune di Valle Aurina ha inoltrato richiesta di offerta all'impresa Klaus Plaschke tramite la piattaforma digitale;

- dass alle angefragten Unterlagen korrekt auf die digitale Plattform geladen worden sind und dass der Gemeindeausschuss nun den Zuschlag erteilen muss;

- che tutta la documentazione richiesta è stata correttamente caricata sulla piattaforma digitale e ora la Giunta comunale deve procedere all'aggiudicazione;

- dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

- che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

- dass der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

- che l'offerta è stata valutata dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

- dass das genannte Unternehmen die Leistungen bisher termingerecht, ohne Kostenüberschreitungen und zur vollen Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung erbracht hat;

- che la suddetta impresa ha finora fornito i servizi nei tempi previsti, senza superamento dei costi e con piena soddisfazione dell'amministrazione comunale;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un

wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000 handelt;

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F.;

Nach Einsicht in das telematische Verzeichnis gemäß Art. 27, Absatz 5 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

Nach Einsicht in die vom Wirtschaftsteilnehmer eingereichten Unterlagen;

Mit ausdrücklichem Hinweis, dass für das gegenständliche Vergabeverfahren kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse im Sinne der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. hinsichtlich folgender Elemente festgestellt worden ist: geschätzter Betrag, Ausführungsort, spezifische technische Merkmale des Auftrags oder der betreffenden Produkte, Vorliegen von Meldungen oder Interessensbekundungen von Wirtschaftsteilnehmern aus anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union;

Zudem festgestellt, dass das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen und bestätigt wird;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Der Gemeindevorstand erachtet es nach Beurteilung der Wirtschaftlichkeit und Angemessenheit des Angebotes und nach Feststellung, dass es im Einklang mit dem öffentlichen Interesse steht, für zweckmäßig, diesen Lieferauftrag aus den oben angeführten Gründen mit Direktauftrag an das Unternehmen Klaus Plaschke zu erteilen.

Der Beschluss soll unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Lieferung der Möbel ehestens durchgeführt werden kann.

Nach Einsichtnahme in:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das GvD Nr. 36/2023;
- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEVORSTAND
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

1. den Auftrag für die Lieferung von zwei Regalen und einem Schrank für die Grundschule St. Johann aus den in den Prämissen angeführten Gründen mit Direktauftrag an das Unternehmen Klaus Plaschke mit Sitz in 39031 Bruneck, Nordring 25, gemäß den eingereichten Unterlagen, Prot. Nr. 0008015/30.04.2026, zu vergeben;

2. den Verantwortlichen des Verfahrens zu beauftragen, den Zuschlag im Informationssystem Öffentliche Verträge („ISOV-Plattform“) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol zu erteilen;

3. festzuhalten, dass die Vergabestellen gemäß Art. 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 bei Vergaben von Dienstleistungen bis zu

affidamento diretto infra euro 5.000;

Vista la linea guida PAB n. 4 e s.m.i.;

Visto l'elenco telematico di cui all'art. 27, comma 5 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

Vista la documentazione presentata dall'operatore economico;

Dato atto che per la procedura di affidamento in oggetto non è stato accertato l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi della linea guida PAB n. 10 e s.m.i. in riferimento ai seguenti elementi relativi al contratto da affidare: importo stimato, luogo di esecuzione, specifiche caratteristiche tecniche dell'appalto o dei prodotti in questione, presenza di segnalazioni o manifestazioni di interesse da parte di operatori economici di altri stati membri dell'Unione Europea;

Accertato inoltre che l'assenza di un interesse transfrontaliero certo viene presunta ed espressamente confermata in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

La Giunta comunale, esaminate l'economicità e l'adeguatezza dell'offerta e la conformità all'interesse pubblico, ritiene opportuno per i motivi su esposti affidare l'incarico per la fornitura all'impresa Klaus Plaschke mediante affidamento diretto.

La delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva in modo che la consegna dei mobili possa essere effettuata la prima possibile.

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- il d.lgs. n. 36/2023;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. di affidare direttamente per le motivazioni espresse in premessa l'incarico per la fornitura di due scaffali e un armadio per la scuola elementare all'impresa Klaus Plaschke con sede a 39031 Brunico, via anello nord, n. 25 in base alla documentazione presentata, prot. n. 0008015/30.04.2026;

2. di incaricare il responsabile del procedimento a procedere all'aggiudicazione nel sistema informativo contratti pubblici („piattaforma SICP“) della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige;

3. di dare atto che ai sensi dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 le stazioni appaltanti nell'affidamento a operatori

dem in Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) genannten Schwellenwert an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Artikel 27 Absatz 5 eingetragen sind, von der Kontrolle über die Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss befreit sind;

4. den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen;
5. den gesetzlichen Vertreter der Gemeinde Ahrntal zu ermächtigen, den Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen;
6. den Gemeindesekretär Ernst Hofer zum einzigen Projektverantwortlichen (EPV) zu ernennen;
7. den Finanzdienst anzuweisen, die Ausgabenverpflichtung nach Abschluss des Vertrages vorzunehmen;
8. die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'articolo 27, comma 5, di servizi fino alla soglia di cui all'articolo 26, comma 1, lettera b), sono esonerate dalla verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto;

4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza;
5. di autorizzare il rappresentante legale del Comune di Valle Aurina a stipulare e a firmare il contratto;
6. di nominare il segretario comunale Ernst Hofer quale responsabile unico del progetto (RUP);
7. di incaricare il Servizio finanziario a effettuare l'impegno spese a seguito della stipula del contratto;
8. di imputare la relativa spesa come segue:

Steuergrundlage/imponibile	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/importo totale	Vorgemerkte Verpfl./impegno prenotato
€ 1.335,00	€ 293,70	€ 1.628,70	621/2026

Möbel und Ausstattungen für Grundschulen	10300/S/Art. 0 04022.02	Mobili e arredi per scuole elementari
--	------------------------------------	---------------------------------------

9. festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung und nach Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird;

10. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen genannten Gründen einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

9. di dare atto che successivamente alla verifica della esecuzione della prestazione e delle regolarità della stessa, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto;

10. di dichiarare la presente delibera all'unanimità immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2 per i motivi indicati in premessa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale